

INTÉRIEUR.

AMSTERDAM, le 20 Août.

LE feu d'artifice destiné pour mercredi passé a été tiré hier soir. Un radeau sur l'Amstel portait une tente magnifiquement décorée; où S. A. S. le prince archi-trésorier, S. Exc. le maréchal duc de Reggio et leurs suites ainsi que les personnes les plus distinguées avaient la vue sur le radeau, qui portait un temple au milieu duquel un transparent portait l'aigle français. D'autres radeaux étaient placés sur la rivière pour recevoir les spectateurs. Une foule immense couvrait les deux bords de l'Amstel, qui étaient partout bordés de militaires pour maintenir l'ordre et prévenir les accidens. Un aigle alluma le feu d'artifice, auquel succéda une illumination du temple avec le nom de S. M. I. et R. La pluie qui était tombée sans interruption depuis deux heures de l'après-midi, cessa vers les huit heures, la plupart des pièces étant mouillées, manquèrent, et privèrent le public d'un tout, qui, à en juger par les parties qui réussirent, devait être magnifique. Malgré le concours immense, que le spectacle avait attiré, et que la présence de S. A. S. le prince archi-trésorier, de S. Exc. M. le maréchal et leurs suites avaient beaucoup augmentée, tout s'est passé sans la moindre confusion, et sans qu'aucun malheur ait eu lieu.

Des militaires retirés munis de certificats de bonne conduite, sachant lire et écrire et parlant un peu la langue française, âgé de 22 à 38 ans, de la taille de 5 pieds et 6 pouces, de rhyland, desirant servir, soit à pied soit à cheval dans la gendarmerie impériale dans ce pays, sont invités de s'adresser au plutôt au bureau de M. le comte Lauer, inspecteur-général de la gendarmerie impériale chargé de l'organisation. Il loge sur le Heeregracht entre le Reguliersgracht et le Vyzelstraat, à Amsterdam.

PARIS, le 16 Août.

Lettre de S. Exc. le prince d'Essling à S. A. S. le prince de Neuchâtel, major-général.

MONSIEUR!

Tous les rapports que j'avais reçus annonçaient que l'armée anglaise faisait un mouvement rétrograde; une reconnaissance fut ordonnée, et faite le 21. M. le maréchal duc d'Elchingen chargea le général Loison de réunir à Gallegos trois mille hommes de sa division, la cavalerie légère aux ordres du général Treillard, et quelques pièces d'artillerie légère, et lui ordonna de se diriger à deux heures du matin, sur le fort de la Conception, et passant par Villa del Puerto, et Castilleso et des Casis. Le général Loison rencontra sur ce dernier point l'ennemi qui s'enfuit à son approche. Cependant la cavalerie anglaise voulut défendre le plateau sur lequel est établi le fort de la Conception; le général Treillard la combattit bientôt avec une vivacité telle, que l'ennemi dut abandonner précipitamment ce fort, et qu'il n'eut pas le tems de mettre le feu à toutes les mines qu'il avait pratiquées pour en faire sauter les ouvrages. Trois fourneaux sont restés intacts; mais ceux qui ont été allumés ont détruit l'ouvrage à cornes et plusieurs demi-lunes.

Maître du plateau de la Conception, le général Loison devait encore s'assurer de la position de l'armée ennemie; il fit tourner le village de Val de la Mula par le général Treillard, en même tems qu'il le fit attaquer par le général Simon. Le général Treillard, par son mouvement, débuisqua l'infanterie et la cavalerie ennemie qui occupaient la rive gauche du Turonez, et força à la retraite 600 cavaliers placés sur la route d'Almeida. L'ennemi nous abandonna dans sa retraite quelques tirailleurs qui furent sabrés; et fut se retirer sur le glacis de cette dernière place. Il revint ensuite avec deux bataillons d'infanterie, trois pièces de canon et environ 1800 chevaux, se mettre en bataille sur la gauche du ravin qui sépare Val de la Mula, d'Almeida; mais les trois régimens de cavalerie légère, aux ordres du général Treillard marchèrent à lui avec une assurance qui ne tarda pas à le décider à la retraite. La rive gauche du ravin fut occupée aussitôt, et on ne poussa pas plus loin pour ne pas attirer inutilement le feu de la place, à la portée duquel nous étions, et sous lequel l'ennemi semblait chercher à nous faire arriver. Par suite de ce mouvement rétrograde des Anglais, leur droite se trouvait à la Guarda, et leur gauche se prolongeait vers Pinhel.

Je fis investir Almeida; les troupes du 6e corps furent réunies à cet effet, en grande partie, au fort de la Conception, et débouchèrent du Val de la Mula le 24 à six heures du

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

AMSTERDAM, den 20 van Oogstmaand.

HET vuurwerk, dat voor jongstleden woensdag bestemd was is gister avond afgestoken geworden. Op een vlot op den Amstel, was een kostbaar versierde tent, van waar Z. D. H. de prins aarts-thesaurier, Z. Exc. de maarschalk, hertog van Reggio en hunne gevolgen, benevens de personen van de meeste onderscheiding, het uitzigt hadden op een ander vlot, op hetwelk een tempel was, in weiks midden was een chassinet, met den keizerlijken adelaar. Nog meer vlotten waren op de gemelde rivier, waarop zich aanschouwers bevonden. Eene ontzaggelijke menigte bedekte de beide oevers van den Amstel, die overal met krijgsvolk bezet waren, om de orde te handhaven en ongevallen voor te komen. Een arend stak het vuurwerk aan, waarop volgde eene illuminatie van den tempel, met den naam van Z. K. K. M. De regen, welke, sedert twee uren nademiddag onophoudelijk had voortgeduurd, hield ten ongeveer acht uren op, doch het grootst gedeelte der stukken nat geworden zijnde, misten, en beroofden het publiek van een geheel, dat, naar de welgeelaagde gedeelten te oordeelen, kostbaar had moeten zijn. In weerwil van den ontzaggelijken toevloed, dien dit schouwspel had tot zich getrokken, en dat door de tegenwoordigheid van Z. D. H. den prins aarts-thesaurier, van Z. E. monseigneur den maarschalk en derzelver gevolgen, aanmerkelijk vermeerderd was geworden, is alles afgeloopen zonder de minste verwarring, en zonder dat er eenig ongeluk heeft plaats gehad.

Buiten dienst zijnde militairen, voorzien van bewijzen van goed gedrag, kunnende lezen, schrijven en de fransche taal een weinig sprekende, oud 22 à 33 jaren, van de lengte van 5 voeten 6 duimen rijnlandsch, genegen om te voet of te paard te dienen bij de keizerlijke gendarmerie hier te lande, worden uitgenoodigd, zich ten spoedigsten te adresseren aan het bureau van den graaf Lauer, inspecteur-generaal der keizerlijke gendarmerie, belast met de organisatie, en gelogeed op de Heeregracht, tusschen de Reguliersgracht en Vyzelstraat, te Amsterdam.

PARIS, den 16 van Oogstmaand.

Brief van Z. Exc. den prins van Essling, aan Z. D. H. den prins van Neuchâtel, major-generaal.

MONSIEUR!

Alle berigten, die ik bekomen had, melden, dat het engelsch leger eene achterwaartsche beweging deed; eene verkenning werd dienvolgens gelast, en den 21sten uitgevoerd. De maarschalk hertog van Eichingen beval den generaal Loison, drie-duizend man zijner afdeeling, de lichte ruitery onder bevel van den generaal Treillard en eenige stukken licht geschut te Gallegos bijeen te brengen, en gelastte hem, zich, ten twee uren in den morgenstond, op het fort la Conception te rigten, trekkende over Villa-del-Puerto, Castilleso en des Casas. De generaal Loison ontmoette op deze laatste plaats, den vijand, die op zijne aannadering de vlugt nam. Middelerwijl wilde de engelsche ruitery de berg-vlakte, op dewelke het fort la Conception ligt, verdedigen; maar de generaal Treillard wierp dezelve welhaast overhoop, met eene zoodanige gewindheid, dat de vijand met overhaasting het fort moest verlaten en den tijd niet had, alle de mijnen, die aangelegd waren, om de werken van dat fort te vernielen, aan te steken. Drie forniczen zijn ongekrenkt gebleven; maar die aangestoken zijn geweest hebben het hoornwerk en verscheiden halve manen vernield.

Eenmaal van het fort la Conception meester zijnde, moest de generaal Loison zich nog van 's vijands stelling verzekeren, hij deed, door den generaal Treillard, het dorp Val-de-la-Mula genoemd, om rekken, terwijl hij het terzelfder tijd door den generaal Simon deed aantasten. De generaal Treillard verdreef, door deze zijne beweging, het vijandelijk voetvolk en de ruitery, die den linker-oever van de Turonez bezette, en dwong 600 ruiters, die op den weg van Almeida stonden, tot den aftogt. De vijand liet bij zijnen aftogt eenige scherpschutters achter, die neegesabeld werden en trok vervolgens terug tot op het glacis der laats genoemde vesting. Hij kwam daarna terug met twee bataillons voetvolk, drie stukken geschut en omtrent 1800 ruiters, en stelde zich op den linkerkant van den hollenweg, die Val-de-la-Mula van Almeida scheidt, in slagorde; maar de drie regimenten lichte ruitery, onder bevel van den generaal Treillard, trokken op hem af met eene stoutmoedigheid, die hem welhaast tot den aftogt deed besluiten. De linker-zijde van den hollenweg werd terstond bezet, en men drong niet verder voort, om zich niet buiten noodzaak van het vuur der vesting bloot te stellen, binnen welks bereik wij ons bijna bevonden en binnen hetwelk de vijand scheen te zoeken ons te lokken. Ten gevolge dier achterwaartsche beweging der Engelschen, bevond zich hunne rechter-vleugel te la Guarda en hun linker strekte zich uit tot aan Pinhel.

Ik deed Almeida bescermen; de troepen van het 6de leger-korps werden te dien einde, voor het grootst gedeelte, bij het fort la Conception bij en gebracht, en debouchéerden, den 21sten, ten

matin. La brigade de cavalerie légère composée des 3e régiment de hussards et du 15e de chasseurs sous les ordres du général Lamotte, et précédée du bataillon des chasseurs de siège, ouvrait la marche; elle était suivie des 15e et 25e de dragons commandés par le général Gardanne; le général Monbrun dirigeait cette cavalerie.

La division d'infanterie du général Loison formait deux colonnes; elle était soutenue par la division Mermel, à la tête de laquelle marchait le 10e de dragons, et par trois régimens d'infanterie de la division Marchand; M. le maréchal duc d'Elchingen dirigeait lui-même tous les mouvemens.

La division d'avant-garde de l'armée anglaise commandée par le lieutenant-général Craufurd, se compose de 2000 hommes de cavalerie et 8000 d'infanterie occupant la position à droite d'Almeida; son infanterie légère et plusieurs escadrons de hussards du 1er régiment formaient les postes en avant, et sur les flancs de cette place. L'attaque de nos troupes a été très vigoureuse, et faite dans le meilleur ordre. L'ennemi a défendu le terrain, et a fait un feu vif de mousqueterie et de canon de bataille; mais il a été successivement chassé de ses postes au pas de charge et sans la moindre hésitation.

Le général Craufurd, après avoir remis toute sa division sous le canon de la place, croyait que nous prendrions position sans oser l'attaquer dans ce poste formidable. Il se trouvait protégé par une réserve sur les hauteurs de la rive gauche du Coa, mais quatre colonnes marchèrent droit à l'ennemi, l'aborderent avec la plus grande audace, sans répondre à son feu. Celui de la place, quoiqu'assez mal dirigé, devint dans le moment de la plus grande vivacité. Le 3e de hussards, soutenu par le reste de la cavalerie, tomba à tout bride sur l'infanterie anglaise, et en sabra un grand nombre. Cependant le terrain était si difficile qu'il fut impossible au reste de notre cavalerie de prendre part à cette belle charge. La cavalerie ennemie a constamment refusé de faire le coup de sabre avec la nôtre, et elle s'est ralliée sur les remparts de la place; après quoi, elle s'est hâtée de repasser le Coa.

Pendant ce tems, la brigade du général Ferey débordant déjà toute la droite de l'ennemi, allait lui couper la retraite, ou le forcer à se jeter dans Almeida, lorsque le général anglais sentit la nécessité de se retirer; ce qu'il ne put faire exécuter sans un grand désordre, car nos bataillons le poursuivirent au pas de course jusqu'à ce que les colonnes qui devaient former l'investissement d'Almeida, eurent exécuté cette opération sans difficulté.

Les troupes de S. M. l'EMPEREUR ont encore prouvé dans cette journée qu'il n'est point de position qui puisse résister à leur intrépidité. Toutes ont parfaitement fait leur devoir.

Les Anglais ont fait une perte considérable dans cette journée; leur *estafette-mor* (chef des courriers) a été saisi avec toutes les dépêches, dont plusieurs, à la date des 25 et 26, portent que l'armée anglaise est en pleine déroute; qu'on ne peut se faire une idée de son état déplorable; que jamais les Anglais ne se sont trouvés dans une affaire aussi vive, et qu'enfin ils ont perdu 60 officiers, dont 24 enterrés sur le champ de bataille; environ 400 morts et 700 blessés. Parmi leurs morts, on compte le colonel du 43me, celui du 16me de dragons, et le major *Brown* du 52me. Nous leur avons pris un drapeau, 400 hommes et deux pièces de canon; notre perte a été de près de 300 hommes tués ou blessés.

Dans la journée du 25, le maréchal duc d'Elchingen a fait rectifier l'investissement d'Almeida, de manière à le rendre parfait. Il a fait occuper Valverde, et chasser les Anglais qui occupaient les hauteurs en avant de Pereira. Le 26, il a envoyé un détachement sur Pinhel, qui y est arrivé après trois heures de marche, par des chemins difficiles. Les Anglais en étaient partis à deux heures du matin. Il paraît qu'ils se réunissent à Celorico.

La place d'Almeida est défendue par quatre régimens portugais. Elle est bien pourvue en munitions et en grosse artillerie, et elle a deux gouverneurs, dont l'un anglais. La garnison a tenté deux sorties dans la journée du 26; l'une de 600 hommes et 60 chevaux sur la division Loison, avait pour but de détruire des maisons qui sont à 200 toises des ouvrages; et l'autre de 300 hommes et 40 chevaux, sur la droite du général Marchand, pour enlever quelques gerbes de blé qui se trouvaient près du faubourg; mais toutes deux ont été repoussées de manière à faire échouer les projets de l'ennemi. Il a perdu dans la première une quarantaine de cavaliers qui ont été fusillés à brûle-pourpoint. Nous n'avons perdu que deux hommes de la légion du Midi. Mais la garnison a tenté une troisième sortie pour enlever les mêmes gerbes de blé; elle n'a pas été plus heureuse que dans les précédentes. Nous lui avons pris une pièce de canon, et nous lui avons tué quelques hommes. Le but de toutes ces sorties paraît annoncer qu'elle n'est pas aussi bien approvisionnée en vivres qu'en artillerie.

J'ai l'honneur d'être avec un respectueux dévouement.

Monseigneur,

De votre altesse,

Le très-humble et très-obéissant serviteur,
Le maréchal prince d'Essling, commandant-en-chef l'armée de Portugal,

M A S S E N A.

Salamanca, le 29 juillet 1810.

(Moniteur.)

Guren des morgens; van Val-de-la-Mula. De brigade ligte ruitertij, bestaande uit het 3de regiment hussaren en het 15de regiment jagers, onder bevel van den generaal Lamotte, en voorafgegaan door het bataillon belegerings-jagers, opende den marsch; dezelve werd door de 15de en 25ste regimenten dragonders, onder beleid van den generaal Gardanne, gevolgd; de generaal Monbrun bestuurde deze ruitertij.

De afdeeling van den generaal Loison vormde twee kolommen; zij werd door de afdeeling Mermel, aan het hoofd waar van het 10de regiment dragonders optrok, en door drie regimenten voetvolk van de afdeeling Marchand gevolgd. De maarschalk hertog van Elchingen bestuurde in persoon alle de bewegingen.

De voorhoede-afdeeling van het engelsch leger, onder den luitenant-generaal Craufurd, bestaat uit 2000 man ruitertij en 8000 man voetvolk, die de stelling ter rechter van Almeida bezetteden; zijn ligt voetvolken verscheidon eskadrons hussaren van het 1ste regiment, maakten de voorhoede nit en dekte de stankel der vesting. De aanval onzer troepen is zeer heftig geweest en in de beste orde geschied. De vijand heeft het terrein verdedigd en een levendig vuur nit anaphanen en veld-stukken gemaakt; maar hij is achtervolgelyk, en zonder dat er eenige aanvaling bij onze troepen plaats had, met den storm-marsch uit alle zijne stellingen verdreven.

Na dat de generaal Craufurd zijne geheele afdeeling onder het geschut der vesting had geplaatst, dacht hij, dat wij post zouden vatten, zonder hem in zijne ontzaggelyke stelling te durven aertasten. Hij bevond zich door eene reserve, die op de hoogten aan den linker-oever van de Coa stond, beschermd; maar vier kolommen trokken regt op den vijand en vielen met de grootste stoutmoedigheid op hem aan, zonder zijn vuur te beantwoorden. Dat van de vesting, alhoewel slecht bestuurd, werd in dit oogentlik zeer levendig. Het 3de regiment hussaren, door de overige ruitertij ondersteund, viel met lossen teugel op het engelsch voetvolk aan en sabelde er een groot aantal van ter neder. Wielderwyl was het terrein zoo moeilijck, dat het onze overige ruitertij onmogelyk, was aan dien schoonen aanval deel te nemen. De vijandelyke ruitertij heeft volstandig geweigerd, met de onze aan den slag te gaan, en heeft zich onder de wallen der vesting geschaard, waarna zij zich gehaast heeft, de Coa weder over te komen.

Gedurende dien tijd, zou de brigade van den generaal Ferey, die den geheelen rechter vleugel des vijands reeds overvleugelde, hem den aftogt hebben afgesneden, of hem gedwongen hebben, zich in Almeida te werpen, toen de engelsche generaal de noodzakelykheid gevoelde, om te wijken, hetwelk hij niet zonder groote wanorde kon doen, aangezien onze bataillons hem al loopende vervolgden, tot dat de kolommen, die Almeida moesten berennen, deze beweging zonder eenige moeite hadden verrigt.

De troepen van S. M. den Keizer hebben ook dien dag bewezen, dat er geene stelling is, die tegen huane oververschrokkenheid besaan kan. Allen hebben volkomen huunen pligt gedaan.

De Engelschen hebben op dien dag een aanmerkelijck verlies ondergaan; hun *estafette-mor* (opperhoofd der postboden) is niet alle zijne depêches aangehouden, waarbij er vele zijn gevonden van den 25 en 26sten gedagteekend, behelzende, dat het engelsch leger in volkomen deroute is; dat men zich van deszelfs eliedigen staat geen denkbeeld kan vormen; dat de Engelschen zich nooit in een zoo hevige gevecht hebben bevonden, en eindelijk, dat zij 60 officieren hebben verloren, waarvan er 24 op het slagveld begraven liggen, benevens omtrent 400 dooden en 700 gekwetsten. Onder de dooden wordt de kolonel van het 43ste regiment, die van het 16de dragonders en de majoor *Brown* van het 52ste geteld. Wij hebben een vaandel, 400 man en twee stukken geschut veroverd; ons verlies bestaat in 300 man aan dooden en gekwetsten.

Op den 25sten heeft de maarschalk hertog van Elchingen de berenning van Almeida geheel doen voltoojen, zoo dat dezelve nu volledig is. Hij heeft Valverde doen bezetten en de Engelschen, die de hoogten voorwaarts Pereira bezetten, doen verdrijven. Den 26sten heeft hij een detachement naar Pinhel gezonden, dat, na eenen marsch van drie uren langs moeilijcke wegen, aldaar is aangekomen. De Engelschen waren ten twee uren in den morgen van daar vertrokken. Het schijnt, dat zij zich te Celorico vergenigen.

De vesting Almeida werd door vier portugeesche regimenten verdedigd. Zij is van ammunitie en zwaar geschut wel voorzien en heeft twee gouverneurs, waar van de een een Engelschman is. De bezetting heeft, den 26sten, twee nitvallen beproefd; een met 600 man voetvolk en 60 ruiters, op de afdeeling Loison gerigt, had tot doel, de huizen, die op 100 roeden afstands van de werken staan, te vernielen; en de andere met 300 man voetvolk en 40 ruiters, op den rechter-vleugel van den generaal Marchand gerigt, geschiedde, om eenige koorn-schoven, die bij de voorstad stonden, weg te nemen; maar beide zijn teruggeslagen, zoo dat des vijands ontwerp mislukt is. Hij heeft, bij den eersten een veertigtal ruiters verloren, die met de tromp op de borst dood geschoten zijn. Wij hebben slechts twee man van het zuider-legioen verloren. De bezetting heeft nog een' derden nitval beproefd, om die zelfde koren-schoven te bemagtigen; doch dezelve is niet gelukkiger geweest dan de vorigen. Wij hebben hen een stuk geschut ontnomen en eenige manschap gedood. Het doel van alle deze nitvallen schijnt aan te duiden, dat de vesting niet zoo goed voorzien is van levensmiddelen als van artillerie.

Ik heb de eer, met eene eerbiedige gehechtheid, te zijn,

Monseigneur,

Van uwe hoogh.,

De zeer onderdanige en zeer gehoorzame dienaar,
De maarschalk prins van Essling, commandant-en-chef van het leger in Portugal,

M A S S E N A.

Salamanca, den 29sten van hooimaand 1810.

(Moniteur.)

Les nouvelles de Londres du 3 de ce mois portent que la maille de Malte et de Gibraltar est arrivée hier. Des lettres de cette dernière ville, en date du 18 juillet, annoncent que le corps aux ordres du général Lascey, après s'être avancé jusqu'à Ronsa, avait été attaqué par l'ennemi en forces supérieures, et forcé de se retirer jusqu'à Saint-Roch. Les mêmes lettres disent aussi que les troupes qui ont débarqué à Algésiras, pour renforcer le général Lascey, avaient couru de grands dangers. Un corps considérable d'ennemis leur avait, par une manoeuvre rapide, coupé la retraite sur Gibraltar; mais on avait l'espérance qu'elles pourraient être recueillies sur quelque point de la côte, entre Malaga et Gibraltar; des bâtimens de transport y ayant été envoyés à cet effet.

(Journal de l'empire.)

Du 17 Août.

Le moniteur d'aujourd'hui publie des détails sur ce qui est arrivé dans les provinces espagnoles d'Arragon, de Catalogne, de Valence, d'Andalousie, de Grenade, de Murcie et de Gallice. (Nous les donnerons.) Voici ce qui est publié relativement aux affaires du Portugal:

Le duc d'Elchingen cerne de tous côtés la place d'Almeida. La tranchée va incessamment s'ouvrir. La précaution qu'ont eue les Anglais de ne pas mettre un seul de leurs bataillons, pas même une compagnie de canonniers, dans cette place, fait assez comprendre qu'ils sacrifient les Portugais qu'ils y ont fait entrer.

La proclamation ci-jointe du prince d'Essling, paraît avoir été bien accueillie en Portugal.

PORTUGAIS!

Les armées du GRAND NAPOLEON sont sur vos frontières, et vont entrer sur votre territoire, en amies et non en vainqueurs. Elles ne viennent pas pour vous faire la guerre, mais pour combattre ceux qui vous portent à la faire. Portugais, ouvrez les yeux sur vos intérêts. Qu'a fait l'Angleterre pour que vous souffriez la présence de ses soldats sur votre sol? Elle a détruit vos fabriques, ruiné votre commerce et paralysé votre industrie, dans la seule vue d'introduire chez vous des objets manufacturés dans ses ateliers, et de vous rendre ses tributaires. Que fait-elle aujourd'hui pour que vous embrassiez la cause injuste qui a soulevé contre elle toutes les puissances du continent? Elle vous trompe sur les résultats d'une campagne où elle ne veut rien risquer: elle se fait un rempart de vos bataillons, comme si votre sang devait être compté pour rien; elle se tient en mesure de vous abandonner quand cela conviendra à ses intérêts, dût-il en résulter des dommages pour les vôtres; et, pour mettre le comble à vos maux et à son insatiable ambition, elle envoie ses vaisseaux dans vos ports, pour emmener dans ses colonies ceux de vos enfans qui auront échappé aux dangers, auxquels elle les aura exposés sur le continent. La conduite de son armée devant Ciudad-Rodrigo, ne vous dit-elle pas assez ce que vous devez attendre de semblables alliés? N'ont-ils pas excité la garnison et les malheureux habitans de cette place, par des promesses trompeuses, et ont-ils brûlé une seule amorce pour les secourir? Plus récemment encore, ont-ils jeté quelques-uns des leurs dans Almeida, si ce n'est un gouverneur chargé de vous engager à une défense aussi mal entendue que celle de Ciudad-Rodrigo? Eh! ne vous ont-ils pas fait outrage, en mettant ainsi dans la balance un seul Anglais contre six mille de votre nation? Portugais, ne vous laissez pas abuser plus long-tems; le puissant Souverain dont tant de peuples bénissent les lois, la force et le génie, veut assurer votre prospérité. Mettez-vous sous sa protection: Accueillez ses soldats en amis, et vous trouverez sûreté pour vos personnes et vos propriétés. Les maux qui résultent de l'état de guerre vous sont connus: vous savez qu'ils vous menacent dans tout ce que vous avez de plus cher, dans vos enfans, vos parens, vos amis, vos fortunes et votre existence politique et privée. Prenez donc une résolution qui vous offre tous les avantages de la paix. Restez tranquilles dans vos habitations, livrez vous à vos travaux domestiques, et ne regardez comme vos ennemis que ceux qui vous conseillent une guerre dont toutes les chances sont contre le bien de votre pays.

Ciudad-Rodrigo, le 1er août 1810.

Le maréchal prince d'Essling, commandant en chef l'armée de Portugal,

(signé),

M A S S E N A.

Les nouvelles de Londres de 8 de ce mois contiennent ce qui suit:

Extrait du Times.

Une députation de négocians a attendu hier, au banc du conseil du commerce, la résolution du gouvernement à l'égard des différentes représentations faites jusqu'à ce jour par rapport à la correspondance commerciale avec la France, aux licences qui limitent trop le commerce avec cette puissance, et à la défense de l'importation des vins et des eaux-de-vie.

Le gouvernement a montré les meilleures dispositions à diminuer en quelque sorte la sévérité de ses réglemens à cet égard. En conséquence, il notifia hier à la susdite députation qu'il était permis aux négocians de faire le commerce avec la France sous les conditions suivantes:

» Si la France veut admettre des navires anglais avec un tiers de leurs chargement de denrées coloniales et produits

De l'ondensche berichten, van den 5ten dezer, melden, dat de brievenmaal van Malta en Gibraltar aldaar was aangekomen. Brieven uit laatstgemelde stad, onder dagteekening van den 18den van hooimaand, melden, dat de korpsen onder de bevelen van den generaal Lascey, na tot Ronsa voortgerukt te zijn, door den vijand met overmagt was aangetast geworden en gedwongen, naar Sint-Roch terug te trekken. Dezelfde brieven melden insgelijks, dat de troepen, die te Algésiras ontscheept waren, ten einde den generaal Lascey te versterken, groot gevaar hadden geloopt. Een aanmerkelijk korps vijanden hadden, door eene snelle beweging, den aftogt op Gibraltar afgesneden; maar men had hoop, dat zij, op eenig punt van de kust, tusschen Malaga en Gibraltar, zouden kunnen opgenomen worden; zijnde, te dien einde, transport-schepen daar heen gezonden.

(Journal de l'empire.)

Van den 17den.

De moniteur van heden behelst het verhaal van hetgeen laatstelijk in de spaansche provintien Arragon, Katalonie, Valencia, Andaluzie, Grenada, Murcia en Gallicie is voorgevallen. (Wij zullen dit verhaal den lezer mededeelen.) Zie hier het geen betrekkelijk de zaken in Portugal gezegd wordt:

De hertog van Elchingen berent van alle zijden de vesting Almeida. De loopgraven zullen welhaast geopend worden. De voorzorg, die de Engelschen gebruikt hebben, om niet een hunner bataillons, zelfs niet eene compagnie kanonniërs, binnen die vesting te plaatsen, laat genoeg zien, dat zij de Portugezen, welke zij daar binnen hebben doen trekken, opofferen.

De volgende proclamatie van den prins van Essling schijnt zeer wel opgenomen te zijn in Portugal:

PORTUGEZEN!

De legers van den GROOTEN NAPOLEON staan op uwe grenzen en gaan uw grondgebied betreden als vrienden en niet als overwinnaars. Zij komen niet, om u den oorlog aan te doen, maar om die genen te bevechten, welke u tot denzelfden aanhizen. Portugezen, opent de oogen over uwe belangen. Wat toch heeft Engeland gedaan, dat gij de tegenwoordigheid van deszelfs soldaten op uwen grond duidt? Het heeft uwe fabrieken vernietigd, uwen koophandel vernield, en uwe nijverheid verland, met het eenig oogmerk, om bij u voorwerpen in te voeren, die in deszelfs werkplaatsen gereed zijn gemaakt, en u aan zich cijnbaar te maken. Wat doet het tegenwoordig, dat gij de onregtvaardige zaak ombelst, die alle mogendheden van het vaste Land tegen hetzelfde heeft doen opstaan? Het bedriegt u omtrent den uitslag van eenen veldtogt, waarin hetzelfde niets wil wagen; het maakt zich eene borstweering van uwe bataillons, als of uw bloed voor niets geteld moest worden; het houdt zich gereed, u te verlaten, wanneer zulks met zijne belangen zal over eem komen, al moesten de uwen ook daar door lijden; en, ten einde de maat uwer rampen en van deszelfs onverzadelijke staatszucht vol te meten, zendt het zijne schepen naar uwe havens, om de zoodanigen uwer kinderen, welke aan de gevaren, waar aan het dezelve op het vaste land zal hebben blootgesteld, ontsnapt zullen zijn, naar deszelfs volkplantingen te voeren. Zegt het gedrag van deszelfs leger voor Ciudad-Rodrigo u niet genoeg, hetgeen gij van zulke bondgenooten te wachten hebt? Hebben zij niet de bezetting en de ongelukkige inwoners dier vesting door bedriegelijke beloften aangehitst, en hebben zij een enkel schot gedaan om hun te hulp te komen? Hebben zij, nog kortelings, een' eenigen der hunnen in Almeida geworpen, behalve alleen een' gouverneur, belast, u tot eene verdediging over te halen, even slecht berekend als die van Ciudad Rodrigo? Hebben zij u geen' hoorn aangedaan, met aldus een' enkelen Engelschman tegen zes-duizend uwer natie te doen opwegen? Portugezen, laat u niet langer misleiden; de magtige Souverain, waar van zoo vele volken de wetten, de kracht en de genie zegenen, wil uwen voorspoed verzekeren. Stelt u onder zijne bescherming. Ontbaalt zijne soldaten als vrienden, en gij zult veiligheid vinden voor uwe personen en uwe eigendommen. De rampen, uit den staat van oorlog voortspuitende, zijn u bekend: gij weet, dat zij u, in al wat u dierbaar is, in uwe kinderen, uwe bloedverwanten, uwe vrienden, uwe vermogens en in uw staatkundig en afzonderlijk aanwezen, bedreigen. Neemt dus een besluit, dat u alle de voordeelen van den vrede aanbiedt. Blijft rustig in uwe woningen, levert u aan uwen huisselijken arbeid over, en beschouwt slechts als uwe vijanden, de genen, die u eenen oorlog aanraden, waarvan de geheele kans met het welzijn uws lands strijdig is.

Ciudad-Rodrigo, den 1sten van oogstmaand 1810.

De maarschalk prins van Essling, opperbevelhebber van het leger in Portugal,

(geteekend),

M A S S E N A.

De tijdingen uit Londen, van den 8sten dezer, beheizen het volgende:

Uit the Times.

Eene bezending kooplieden heeft gister, in de bank van den raad van koophandel, op het besluit van het bestuur gewacht, ten aanzien der verschillende vertogen, die aan hetzelfde tot op dezen dag gedaan zijn, betrekkelijk de correspondentie van koophandel met Frankrijk, nopens de vrij-passen, die den handel met die mogendheid te zeer hinderen, en omtrent het verbod van invoer der wijnen en brandewijnen.

Het bestuur heeft de beste denkwijze aan den dag gelegd, om, in eenig opzigt, de gestrengheid van deszelfs maatregelen dien-aangaande te verminderen. Dien ten gevolge, maakte hetzelfde op gister der voornoemde commissie bekend, dat het aan de kooplieden geoorloofd was, met Frankrijk handel te drijven, onder de navolgende voorwaarden:

» Indien Frankrijk engelsche vaartuigen wil toelaten, hebben de een derde van hunne lading in koloniale goederen en pro-

des manufactures anglaises ou marchandises des Indes-Orientales, le gouvernement veut bien permettre aux navires anglais d'importer le tiers de leurs cargaisons en vins, et le restant en grains, farines, fleurs de farine, etc. Les eaux-de-vie sont prohibées comme par le passé."

"Qu'il soit cependant entendu que les ministres n'ont reçu à cet égard aucune communication du gouvernement français; c'est aux négocians, à qui ce plan peut convenir, à s'arranger de manière à parvenir à leur but."

Un pareil arrangement paraît offrir de grands avantages aux deux pays: mais nous doutons que BONAPARTE consente à ce que nous proposons. Peut-être y consentirait-il dans la vue de soulager le commerce de la France, mais il ne voudra jamais permettre que l'Angleterre participe au bénéfice. (Moniteur.)

EXTERIEUR.

ALLEMAGNE.

SCHWERIN, le 3 Août.

S. A. la duchesse douairière, mère de S. A. le prince régnant, est morte hier à l'âge de 79 ans, par suite d'un épuisement total. Cette princesse, dont on ne saurait trop louer la bienfaisance, est vivement regrettée. (Journal de Francfort.)

PUBLIEKE FONDSEN.

Den 16den van oogstmaand 1810 waren, op de beurs van Parys, de prijzen der publieke fondsen als volgt: 5 pCt. gecons., interest doende met 22 van lentem. 1810, 82 fr. o c. Idem, interest doende met 22 van herfstm. 1810, o fr. o c. Aktien van de fransche bank, interest doende met 1 van louwm. 1260 fr. o c.

De beursprijzen van diversche effecten was, op maandag den 20sten van oogstmaand 1810, te Amsterdam, als volgt:

HOLLAND.

Oude obligatie, . . . 2½ pCt. 10 à 12	Inschr. op het grootboek, doorl. schuld 2½ pCt. 13 à 13½
Recepissen vrijwillige negotiatie 1797, 5 — 18½ à 19½	Certific. van dito, 2½ — 15 à 15½
Dito negotiatie 1804 5½ — 18½ à 19½	Nat. schuldbrieven, 3 — 11½ à 12½
Obligatie negotiatie 40 mill. 1807, 6 — 31½ à 32½	Dito losrenten, . . . 3 — 11½ à 12½
Dito negot. van 20 millioen 1809, . 6 — 32 à 32½	— 1792, . . . 3½ — 13 à 13½
Certific. negotiatie van 30 millioen 1808, 7 — 27 à 27½	— 1801, . . . 3½ — 13 à 13½
30 jarige renten 1782, 5 —	— domeinen, . . . 4 —
20 jarige dito 1804, 5 — 10½ à 11	— dito 1802, . . . 5 — 18½ à 19½
	Bataafsche rescriptien, losbaar na den vrede, . . . 4 — 16 à 16½

AMERIKAANSCHER FONDSEN.

Bij van Staphorst, van 1789, . . . 6 pCt. 178 à 181	Bij Idem, van den 1sten van slagtm. 1791, 4½ pCt. 40 à 42
Bij Crommelin, 6 — 108 à 112	Bij Idem, van den 1sten van zomerm. 1792, 4½ — 40 à 42
Bij van Staphorst, van den 1sten van louwm. 1791, 6 — 59 à 61	Bij Hope en comp., C. S., 5½ — 99 à 100
Bij Idem, van den 1sten van grasma. 1791, 5½ — 49 à 51	Bij van Staphorst, C. S., 5½ — 80 à 82
Bij Idem, van den 1sten van hooim. 1791, 5½ — 48 à 50	CERTIFICATEN VAN ORIG. FONDSEN.
	Bij van Staphorst, C. S., 3 pCt. 48 à 49

DENEMARKE.

Op de kroon, bij Finman, 4 pCt.	Op de tolle, bij Idem, 4 pCt.
Op de bank, bij Dull, 4 —	Aziatische comp., bij Idem, 5 —

SPANJE.

Bij Echenique, . . . 3½ pCt.	Bij Hope en comp., van 1807, 5½ pCt. 21 à 21½
Bij Hope en comp., van 1805, 5½ — 24 à 25	

OOSTERRIJKSCH-KEIZERLIJKE.

Op de waserbank, bij Goll en comp., 5 pCt.	Dito, bij Idem, . . . 4 pCt.
Dito, bij Idem, . . . 4½ —	Certificaten, bij dito, 5 — 25 à 25½

RUSLAND, bij Hope en comp., . . . 5 pCt. 60 à 60½	PRUISSEN, bij de wed. Uberfeld en Serrurier, 5 pCt. 63 à 64
PORTUGAL, bij dito, 5 — 92 à 92½	FRANSCHER FONDSEN, 5 —
NAPELS, bij dito, 6 — 86½ à 88	CERTIFICATEN van dito, bij Katwisch en Woombergh, van Halmael en Hagendoorn, en Willem Borski, . . . 5 pCt. 75½ à 76½
ZWEDEN, bij Hoggner en Hasselgreen, 5 — 50½ à 52	
SAXE, bij Braunsberg, 5 — 97 à 98	

Z E T U D I N G.

Den 19den van oogstmaand, in Texel binnengekomen Rense Sibronds, de jonge Klaas, van Fahrund; niets uitgezeild. De wind Z. W. en N. W.
Den 18den, in 't Vlie niets voorgevallen. De wind Z. W.
Den 16 en 17den, op Westerschelling niets voorgevallen. De wind Z. W. en W.

MINISTERIE van MARINE en KOLONIEN.

* De vice-admiraal kommandant en directeur der keizerlijke marine bij het departement te Rotterdam zal, ingevolge autorisatie van den minister van marine en kolonien, op woensdag den 22sten van oogstmaand 1810, des voormiddags ten 10 uren, aan 's rijks zee-magazijn te Rotterdam, tot Sleten verkoopen:

Het hol van de schoner de Hagadis, lang 75, wijd 18, hol 11 voeten; de hollen van drie kanonneerbooten, ieder lang 50, wijd 20, hol 8½ voet.

MINISTERIE van JUSTITIE en POLITIE.

* De gebroeders van Cleef, boekverkoopers te Amsterdam en in den Haag, hebben, van maandag den 13den tot zaterdag den 18den van

ducten der engelsche manufacturen of koopwaren van de Oost-Indiën, dan wil het bestuur de engelsche schepen wel toestaan, het derde gedeelte hunner ladingen in wijnen en het overig gedeelte in granen, meel, bloem van meel, enz., in te voeren; doch de invoer van brandewijn is, even als te voren, verboden."

"Dat het echter begrepen is, dat de ministers geene mededeeling van het fransch bestuur hebben ontvangen en dat het aan de kooplieden, dien zulks mogt aangaan, zal staan, het zoodanig te schikken, dat zij hun doel bereiken."

Eene dergelijke schikking schijnt groote voordeelen voor de beide landen te beloven; maar wij twijfelen er aan, of BONAPARTE in het geen wij voorstaan, zal willen toestemmen. Mischien zou hij er wel in toestemmen met inzicht, om den handel van Frankrijk te begunstigen, maar hij zal nimmer dulden, dat Engeland in dit voordeel deele. (Moniteur.)

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

D U I T S C H L A N D.

SCHWERIN, den 3 van Oogstmaand.

Hare hoogh. de hertogin douairière, moeder van Z. H. den regerenden prins, is gister, in den ouderdom van 79 jaren, aan verval van krachten overleden. Deze vorstin, wier weldadigheid men niet genoeg roemen kan, wordt hartelijk betreurd. (Journal de Francfort.)

oogstmaand 1810, ingevolge besluit, in dato den 22sten van grasmaand 1809, ontvangen drie exemplaren van ieder der navolgende uitgekomen werken:

- Brieven, geschreven op eene wandeling door een gedeelte van Duitschland en Holland, in 1809, 2de deel, groot 8°; te Groningen, bij Wouters en Schierbeek.
- Belangrijk leesboek voor allerlei standen der zamenleving; te Amsterdam, bij Ouwerkerk.
- Dialogues français et hollandais, etc.; à Amsterdam, chez Poster.
- Sepp's Vogelen, enz., enz.; uitgave in folio; te Amsterdam, bij J. C. Sepp en zoon.
- Hoekstra, Leerrede over de teekenen dier tijden, groot enz., 8°; te Westzaandam, bij van Aken.
- Lechevalier, Reize naar Troas, 2de deel, groot 8°; te Amsterdam, bij Holtrop.
- Introduction à la langue française, par de Grave, klein 8°; te Groningen, bij Veenkamp en zoon.
- Register op de koninklijke courant, voor de zes eerste maanden van 1810, groot 8°; te Amsterdam, bij Belinfants en comp.

MAAND-WERKEN EN CATALOGUSSEN.

- Bijdragen ter bevordering van het onderwijs en de opvoeding, voor oogstmaand 1810.
- Catalogus van boeken, welke verkocht zullen worden, den 29sten van oogstmaand 1810, te Rotterdam, door N. Cornel.
- een partij fransche ongebonden boeken, welke verkocht zullen worden, op den 25sten van oogstmaand 1810, te Amsterdam, bij L. van Hulst en Poster.

* Alle de genen, welke iets te pretenderen hebben van, verschuldigd zijn aan, of gelden, goederen, koopmanschappen of effecten onder zich zoudden mogen hebben concernerende den onder sequestratie gestelden boedel van Catharina Geertruij Snetker, geweest zijnde koren-wijnstookster te Schiedam, worden aangemaand, deswegens vóór of niterlijk op den 25sten van oogstmaand 1810, opgave of betaling te doen ter secretarij derzelve stad.

* De executie-verkoop van het perceel in den sloterdijk meer, tegen den 22sten dezer bepaald, wordt tot pader advertentie uitgesteld.

JUDICATURE over de middelen te water en te lande in HOLLAND.

* Wordt geadverteerd, dat, uit kracht van een mandament van executie, met de clause van edicte ad valvas curiae, in ordinaria forma, in dato den 3den van oogstmaand 1810, van den raad ter judicature over de middelen te water en te lande in Holland, geïmpetreed bij den keizerlijken advocaat-fiscaal-generaal, voor evengemelde middelen, (als daartoe, ingevolge des raads dispositie, van den 6den van grasmaand 1810, speciaal geautoriseerd,) door mij ondergeteekenden, eerste-gezworen exploitateur van voornoemden raad, na voorgaanden klokkeslag, bij openbare edicte ad valvas curiae, uit naam en van wege Z. M. den KEIZER, zijn gedagvaard, allen en een iegelijk, die zouden willen komen ter reclame of ten beschutte van het brieschip Maria Elisabeth, des morgens van den 26sten van wintermaand 1809, aan het eiland Wangeroog aangehouden, en deszelfs ingehad hebbende lading, bestaande in: verwhout, koffijboenen, indigo en engelsche manufacturen, ofte wel het provenu van dien, het zij voor het geheel, het zij voor een gedeelte, te compareren of gemagtigden te zenden voor meergemelden raad, alhier in Amsterdam, op vrijdag, die zijn den 24sten van oogstmaand 1810, des voormiddags de klokke 12 uren, ten einde te antwoorden zoodanigen eisch en conclusie, als de vertooner R. O. als dan ter zake voorsz. zal willen doen en nemen, daar op te antwoorden, en voorts te procederen als naar regten.

Gedaan, van de puje van voorn. raad, den 10den van oogstmaand 1810. Amsterdam, den 13den van oogstmaand 1810. H. B. VERBURGH.

* Wordt geadverteerd, dat, uit kracht van een mandament van executie, met de clause van edicte ad valvas curiae, in ordinaria forma, in dato den 3den van oogstmaand 1810, van den raad ter judicature over de middelen te water en te lande in Holland, geïmpetreed bij den keizerlijken advocaat-fiscaal-generaal, voor evengemelde middelen, (als daartoe, ingevolge des raads dispositie, van den 6den van grasmaand 1810, speciaal geautoriseerd,) door mij ondergeteekenden, eerste-gezworen exploitateur van voornoemden raad, na voorgaanden klokkeslag, bij openbare edicte ad valvas curiae, uit naam en van wege Z. M. den KEIZER, zijn gedagvaard, allen en een iegelijk, die zouden willen komen ter reclame of ten beschutte van het smakschip genaamd de vrouw Catharina Dorothea, gevoerd bij schipper Berend Morissen, op den 30sten van slagtm. 1809, welfens Jemgum aan de oost-vriescbe zijde aangehaald, en volgens voorgeven van den schipper, gekomen van Varel, en deszelfs in gebad hebbende lading, bestaande in: 65 kwart vatjes losse witte suiker, 190 zakken dito, en 423 balen koffij, ofte wel het provenu van dien, het zij voor het geheel, het zij voor een gedeelte, te compareren of gemagtigden te zenden voor meergemelden raad, alhier in Amsterdam, op vrijdag, die zijn den 24sten van oogstmaand 1810, des voormiddags de klokke 12 uren, ten einde te antwoorden zoodanigen eisch en conclusie, als de vertooner R. O. als dan ter zake voorsz. zal willen doen en nemen, daar op te antwoorden, en voorts te procederen als naar regten.

Gedaan, van de puje van voorn. raad, den 10den van oogstmaand 1810. Amsterdam, den 13den van oogstmaand 1810. H. B. VERBURGH.

* De paardemarkt te Soetermeer en Zegwaart zal, in plaats van op den 15den dezer, ditmaal worden gehouden op woensdag den 22sten van oogstmaand 1810.